

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

16 JUIN 1970.

BUDGET de l'Education nationale — régime néerlandais — pour l'année budgétaire 1970.

I. — AMENDEMENT PRESENTE PAR LE GOUVERNEMENT.

Art. 12bis (nouveau).

Insérer un article 12bis (nouveau), libellé comme suit :

« Les dates des 1^{er} septembre 1968 et 1^{er} septembre 1969 visées à l'article 3 de l'arrêté royal n° 36 portant modification des lois sur l'enseignement moyen et sur l'enseignement technique sont remplacées respectivement par les dates des 1^{er} septembre 1971 et 1^{er} septembre 1972. »

JUSTIFICATION.

L'arrêté royal n° 36 réduisait de 4 périodes les horaires des classes de l'enseignement secondaire, à partir du 1^{er} septembre 1968 pour la première année d'études.

L'application des dispositions de cet arrêté a dû être suspendue ces deux dernières années car le Gouvernement précédent n'avait pris aucune décision en ce qui concerne l'exécution pédagogique de la mesure.

Il a été procédé, en 1969 et en 1970, à de nombreux échanges de vues et à des consultations d'organismes et de conseils divers en vue de la rédaction d'un projet de réforme de l'enseignement secondaire; ce projet est prêt; il pourra être incessamment déposé par les Ministres de l'Education nationale.

Le Ministre de l'Education nationale.

P. VERMEYLEN.

Voir :

4-XIX-B (1969-1970).

— N° 1 : Budget.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

16 JUNI 1970.

BEGROTING van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1970.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Art. 12bis (nieuw).

Een artikel 12bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« De data 1 september 1968 en 1 september 1969, vermeld in artikel 3 van het koninklijk besluit n° 36 houdende wijziging van de wetten op het middelbaar en het technisch onderwijs, worden respectievelijk vervangen door de data 1 september 1971 en 1 september 1972 ».

VERANTWOORDING.

Het koninklijk besluit n° 36 vernieuwde, met ingang van 1 september 1968, voor het eerste studiejaar, de lessenroosters van het secundair onderwijs met 4 perioden.

De toepassing van de beschikkingen van dit besluit diende de laatste twee jaren opgeschort te worden daar de vorige Regering geen enkele beslissing had getroffen in verband met de pedagogische uitvoering van de maatregel.

Er werd in 1969 en in 1970 overgegaan tot talrijke gedachtenwisselingen en tot het raadplegen van instellingen en verschillende raden, met het oog op de opstelling van een ontwerp tot hervorming van het secundair onderwijs; dit ontwerp is klaar; het kan eerstdaags door de Ministers van Nationale Opvoeding worden ingediend.

De Minister van Nationale Opvoeding.

Zie :

4-XIX-B (1969-1970)

— N° 1 : Begroting.

H. — 586.

II — AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER COPPIETERS.

A. — Op het eigenlijke ontwerp.

Art. 4.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Voor de secties I, II, III en IV van de wetstabel wordt de Regering ermede belast de administratieve berekening, vaststelling en uitbetaling van de wedden en vergoedingen aan de personeelsleden te decentraliseren in een afzonderlijke dienst.

» Ieder van deze diensten zal in een van de provincies worden opgericht.

» Deze maatregelen zullen van kracht zijn vanaf het schooljaar 1971-1972. »

VERANTWOORDING.

De vertraging in de uitbetaling van de wedden is inderdaad een oude en taai kwaal. Met de vigerende centrale diensten lijkt een goede oplossing onmogelijk.

Art. 6.

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« Deze toelagen worden afzonderlijk geboekt volgens de gewesten waarop deze betrekking hebben en dienen voor deze gewesten bestemd. »

VERANTWOORDING.

Hoewel dit wellicht de bedoeling van het ontwerp is, lijkt het aangewezen de boeking en de besteding uitdrukkelijk in de wet vast te leggen.

Art. 7.

« In fine » van de eerste volzin, de woorden :

« overgedragen krachtens de wettelijke bepalingen, kunnen eventueel, zonder onderscheid van jaar, de meeruitgaven dekken van de overeenstemmende rubrieken van de jaren 1970 en vorige. »

vervangen door wat volgt :

« worden, — voor zover deze in de voorgaande begrotingen niet werden gesplitst —, overgedragen volgens het objectief criterium dat door de cijfers van deze begroting wordt aangegeven. »

VERANTWOORDING.

Aangezien de huidige begroting de eerste « gesplitste » is, moet de overdracht van saldo's geschieden volgens objectieve criteria.

II. — AMENDEMENTS PRESENTES PAR M. COPPIETERS.

A. — Au projet proprement dit.

Art. 4.

Compléter cet article par ce qui suit :

« Pour les sections I, II, III et IV du tableau de la loi, le Gouvernement est chargé de décentraliser en un service distinct le calcul, la détermination et le paiement administratifs des traitements et indemnités aux membres du personnel.

» Chacun de ces services sera établi dans une des provinces.

» Ces mesures seront d'application à dater de l'année scolaire 1971-1972. »

JUSTIFICATION.

Les retards dans le paiement des traitements est un mal ancien et tenace. Avec les services centraux actuellement en place toute bonne solution semble impossible.

Art. 6.

Compléter cet article par ce qui suit :

« Ces allocations sont portées en compte séparément selon les régions auxquelles elles se rapportent, et sont destinées à ces régions. »

JUSTIFICATION.

Bien que ce soit sans doute l'intention du projet, il semble indiqué de fixer expressément dans la loi la mise en compte et l'utilisation.

Art. 7.

« In fine » de la première phrase, remplacer les mots :

« reportés en vertu des dispositions légales, pourront couvrir éventuellement, sans distinction d'année, les dépenses excédentaires afférentes aux rubriques correspondantes des années 1970 et antérieures. »

par ce qui suit :

« pourront, pour autant qu'ils n'aient pas été scindés dans les budgets antérieurs, être reportés selon le critère objectif indiqué par les chiffres de ce budget. »

JUSTIFICATION.

Étant donné que l'actuel budget est le premier budget « scindé », le report des soldes doit se faire d'après des critères objectifs.

Art. 9.

Op de voorlaatste regel, tussen het woord :

« is »

en de woorden :

« zulks ten bate »,

invoegen wat volgt :

« , voor de Nederlandstalige instellingen van de begroting « Nederlandstalig regime », voor de Franstalige instellingen van de begroting « Franstalig regime ». »

VERANTWOORDING.

Dit amendement vloeit logisch voort uit de gesplitste begroting.

B. — Op de tabellen.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art 600.13 (blz. 56).

Een letter B toevoegen, luidend als volgt :

« B. — Fonds voor een Universitair Centrum in de provincie Limburg : 50 000 000 frank. »

VERANTWOORDING.

Door dit aanvangskrediet wordt op bescheiden wijze concrete inhoud gegeven aan de belofte van de Regering om in Limburg een universitair centrum op te richten.

Art. 9.

A l'avant-dernière ligne, après les mots :

« quel que soit leur montant »,

insérer ce qui suit :

« pour les établissements francophones du budget « régime français », pour les établissements néerlandophones du budget « régime néerlandais ». »

JUSTIFICATION.

Cet amendement découle logiquement de la scission du budget.

B. — Aux tableaux.

TITRE IV.

Section particulière.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 600.13 (p. 57).

Ajouter un littera B, libellé comme suit :

« B. — Fonds pour un Centre universitaire dans la province de Limbourg : 50 000 000 francs. »

JUSTIFICATION.

Ce premier crédit concrétiserait d'une façon modeste la promesse du Gouvernement de créer dans le Limbourg un centre universitaire.

M. COPPIETERS.